

Manuel de mise en service

Flowfit COA30

Chambre de passage pour l'étalonnage de capteurs d'oxygène avec une longueur de 120 à 420 mm et un diamètre de 12 mm



Sommaire

1	Informations relatives au document	4
1.1	Informations relatives à la sécurité	4
1.2	Symboles	4
1.3	Documentation	4
2	Consignes de sécurité de base	5
2.1	Exigences imposées au personnel	5
2.2	Utilisation conforme	5
2.3	Sécurité sur le lieu de travail	5
2.4	Sécurité de fonctionnement	5
2.5	Sécurité du produit	6
3	Description du produit	7
4	Réception des marchandises et identification du produit	9
4.1	Réception des marchandises	9
4.2	Identification du produit	9
4.3	Contenu de la livraison	10
5	Mise en service	11
5.1	Préparation pour la version POM	11
5.2	Préparation pour la version PMMA	13
6	Configuration	15
6.1	Configuration de la version POM	15
6.2	Configuration de la version PMMA	15
7	Maintenance	17
7.1	Nettoyage de l'appareil	17
7.2	Remplacement des bagues d'étanchéité	17
8	Réparation	19
8.1	Informations générales	19
8.2	Pièces de rechange	19
8.3	Retour de matériel	19
8.4	Mise au rebut	19
9	Accessoires	20
10	Caractéristiques techniques	21
10.1	Environnement	21
10.2	Process	21
10.3	Construction mécanique	21

1 Informations relatives au document

1.1 Informations relatives à la sécurité

Structure de l'information	Signification
 DANGER Cause (/conséquences) Conséquences en cas de non-respect ► Mesure corrective	Cette information attire l'attention sur une situation dangereuse. Si cette situation n'est pas évitée, cela aura pour conséquence des blessures graves pouvant être mortelles.
 AVERTISSEMENT Cause (/conséquences) Conséquences en cas de non-respect ► Mesure corrective	Cette information attire l'attention sur une situation dangereuse. Si cette situation n'est pas évitée, cela pourra avoir pour conséquence des blessures graves pouvant être mortelles.
 ATTENTION Cause (/conséquences) Conséquences en cas de non-respect ► Mesure corrective	Cette information attire l'attention sur une situation dangereuse. Si cette situation n'est pas évitée, cela pourra avoir pour conséquence des blessures de gravité moyenne à légère.
 AVIS Cause / Situation Conséquences en cas de non-respect ► Mesure / Remarque	Cette information attire l'attention sur des situations qui pourraient occasionner des dégâts matériels.

1.2 Symboles

	Informations complémentaires, conseil
	Autorisé
	Recommandé
	Interdit ou non recommandé
	Renvoi à la documentation de l'appareil
	Renvoi à la page
	Renvoi au graphique
	Résultat d'une étape

1.3 Documentation

En complément de ce manuel de mise en service, les documentations suivantes sont disponibles sur les pages produit de notre site internet :

 Information technique pour chambre de passage COA30, TI01876C

2 Consignes de sécurité de base

2.1 Exigences imposées au personnel

- Le montage, la mise en service, la configuration et la maintenance du dispositif de mesure ne doivent être confiés qu'à un personnel spécialisé et qualifié.
- Le personnel technique doit être autorisé par l'opérateur de l'installation à effectuer les tâches mentionnées.
- Le personnel qualifié doit avoir lu et compris le présent manuel de mise en service et respecter les instructions y figurant.
- Les défauts au point de mesure ne doivent être éliminés que par un personnel autorisé et spécialement formé.

 Les réparations qui ne sont pas décrites dans le présent manuel de mise en service ne doivent être réalisées que par le fabricant ou le service après-vente.

2.2 Utilisation conforme

La Flowfit COA30 est une chambre de passage destinée à l'étalonnage de capteurs d'oxygène à l'aide de gaz de test (p. ex. azote), ainsi qu'à la détermination de la teneur en oxygène dans les liquides. Elle permet la mesure de l'oxygène lorsqu'aucun point de mesure n'est installé et facilite l'étalonnage en cours de process d'un point de mesure existant. La mesure dans des liquides n'est autorisée qu'avec la version en PMMA.

- La chambre de passage COA30 est conçue exclusivement pour un fonctionnement en intérieur. Protéger des rayons directs du soleil et des rayons UV.

Toute autre utilisation que celle décrite dans le présent manuel risque de compromettre la sécurité des personnes et du système de mesure complet et est, par conséquent, interdite.

Le fabricant décline toute responsabilité quant aux dommages résultant d'une utilisation non réglementaire ou non conforme à l'emploi prévu.

2.3 Sécurité sur le lieu de travail

En tant qu'utilisateur, vous êtes tenu d'observer les prescriptions de sécurité suivantes :

- Instructions de montage
- Normes et directives locales
- Directives en matière de protection contre les explosions

2.4 Sécurité de fonctionnement

Avant de mettre l'ensemble du point de mesure en service :

1. Vérifier que tous les raccordements sont corrects.
2. S'assurer que les raccords de tuyau ne sont pas endommagés.
3. Ne pas utiliser de produits endommagés et les protéger contre une mise en service involontaire.
4. Marquer les produits endommagés comme défectueux.

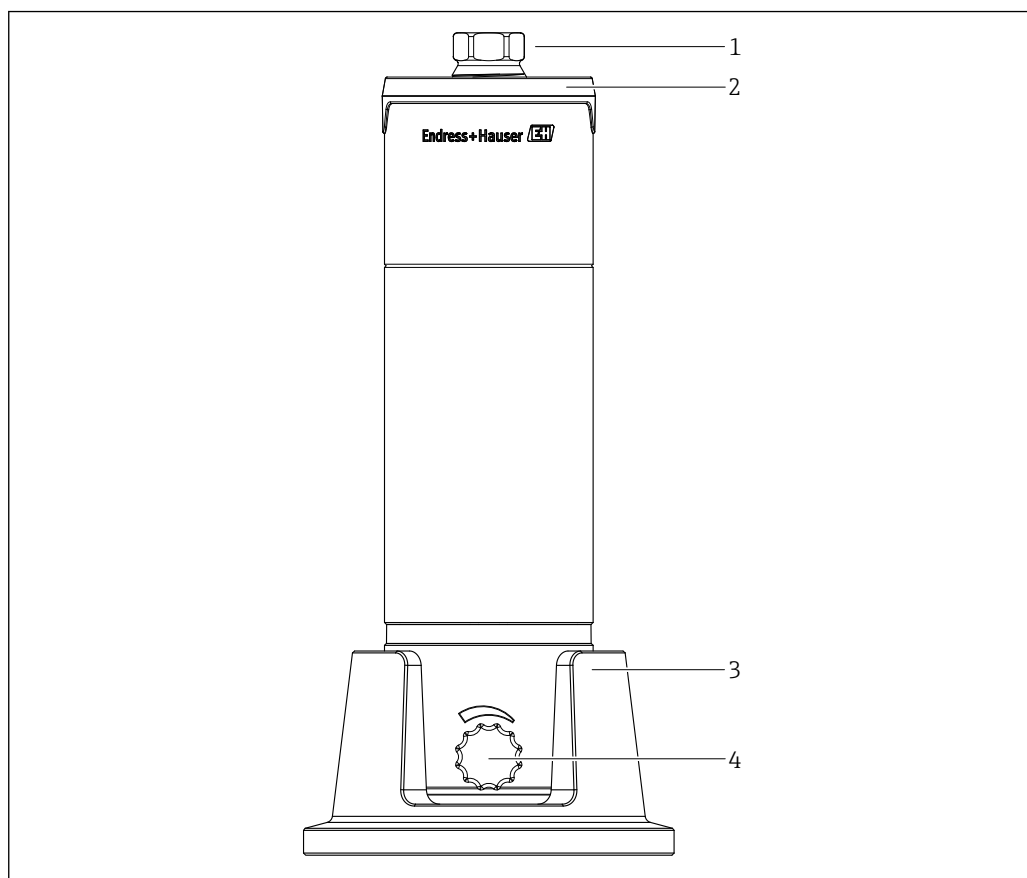
En cours de fonctionnement :

- Si les défauts ne peuvent pas être éliminés :
mettre les produits hors service et les protéger contre un fonctionnement involontaire.

2.5 Sécurité du produit

Ce produit a été construit et contrôlé dans les règles de l'art, il a quitté nos locaux dans un état technique parfait. Les directives et normes internationales en vigueur ont été respectées.

3 Description du produit



A0058728

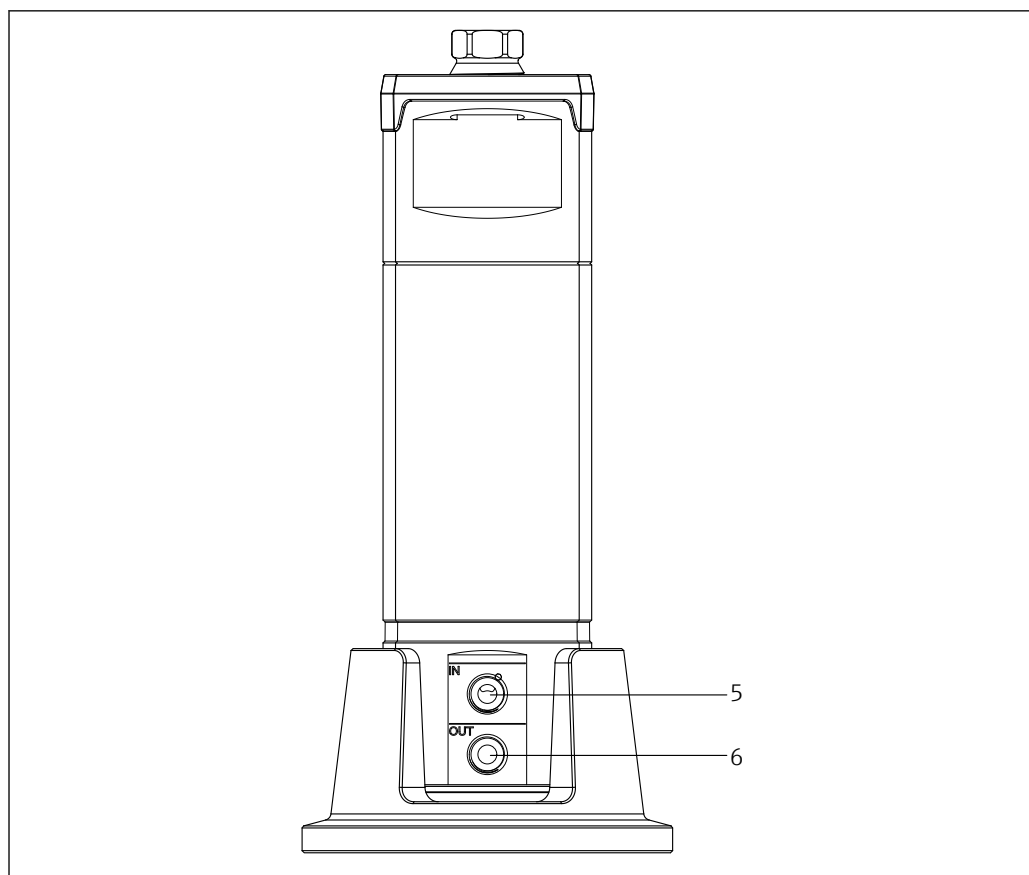
1 Vue de face Flowfit COA30

1 Bouchon fileté PG 13.5

2 Protège-arête

3 Socle

4 Vanne à pointeau



A0058729

2 Vue arrière Flowfit COA30

5 Entrée

6 Sortie

4 Réception des marchandises et identification du produit

4.1 Réception des marchandises

Dès réception de la livraison :

1. Vérifier que l'emballage n'est pas endommagé.
 - ↳ Signaler immédiatement tout dommage au fabricant.
 - Ne pas installer des composants endommagés.
2. Vérifier le contenu de la livraison à l'aide du bordereau de livraison.
3. Comparer les données sur la plaque signalétique avec les spécifications de commande sur le bordereau de livraison.
4. Vérifier la documentation technique et tous les autres documents nécessaires, p. ex. certificats, pour s'assurer qu'ils sont complets.



Si l'une des conditions n'est pas remplie, contacter le fabricant.

4.2 Identification du produit

4.2.1 Plaque signalétique

Les informations suivantes relatives à l'appareil figurent sur la plaque signalétique :

- Identification du fabricant
- Référence de commande étendue
- Numéro de série
- Consignes de sécurité et mises en garde

4.2.2 Identification du produit

Page produit

www.endress.com/COA30

Interprétation de la référence de commande

La référence de commande et le numéro de série de l'appareil se trouvent :

- Sur la plaque signalétique
- Dans les documents de livraison

Pour obtenir des informations sur le produit

1. Aller à www.endress.com.
2. Recherche de page (symbole de la loupe) : entrer un numéro de série valide.
3. Recherche (loupe).
 - ↳ La structure de commande est affichée dans une fenêtre contextuelle.
4. Cliquer sur l'aperçu du produit.
 - ↳ Une nouvelle fenêtre s'ouvre. Celle-ci contient des informations relatives à l'appareil, y compris la documentation du produit.

Adresse du fabricant

Endress+Hauser Conducta GmbH+Co. KG
Dieselstraße 24
D-70839 Gerlingen

4.3 Contenu de la livraison

La livraison comprend :

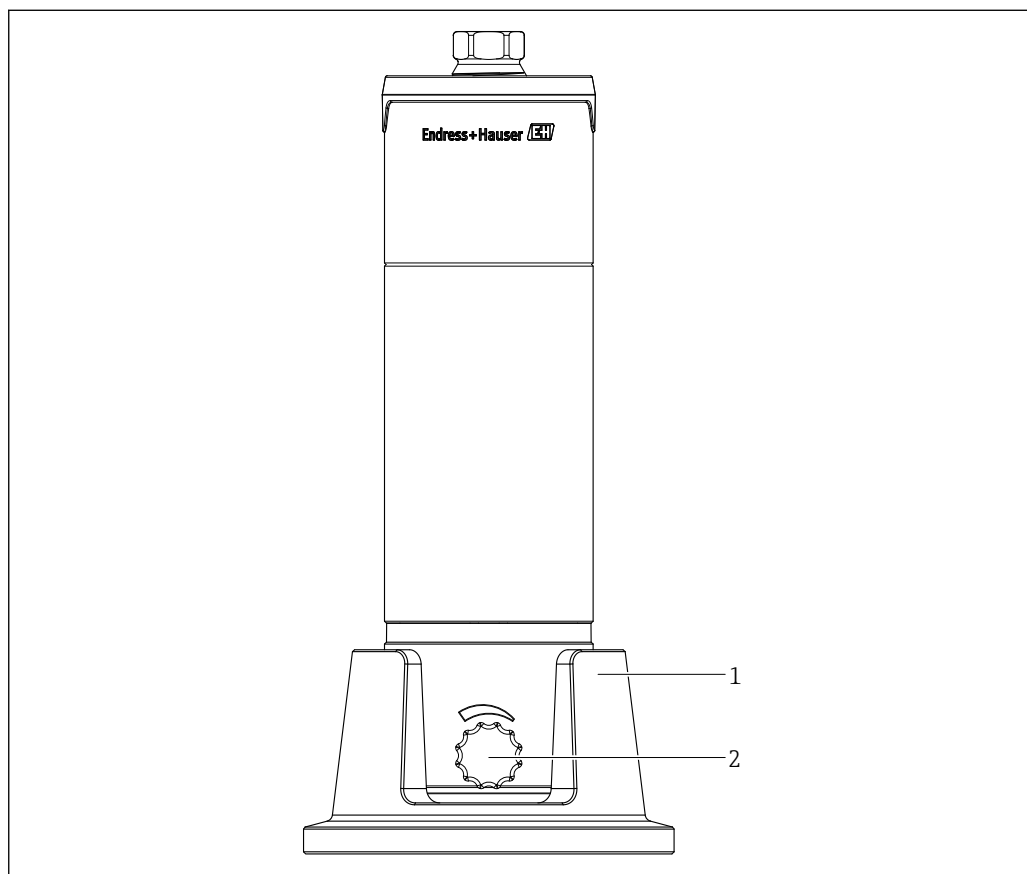
- Kit d'étalonnage dans la version commandée
- Manuel de mise en service COA30
- Certificat fabricant

Pour toute question, s'adresser au fournisseur ou à l'agence locale.

5 Mise en service

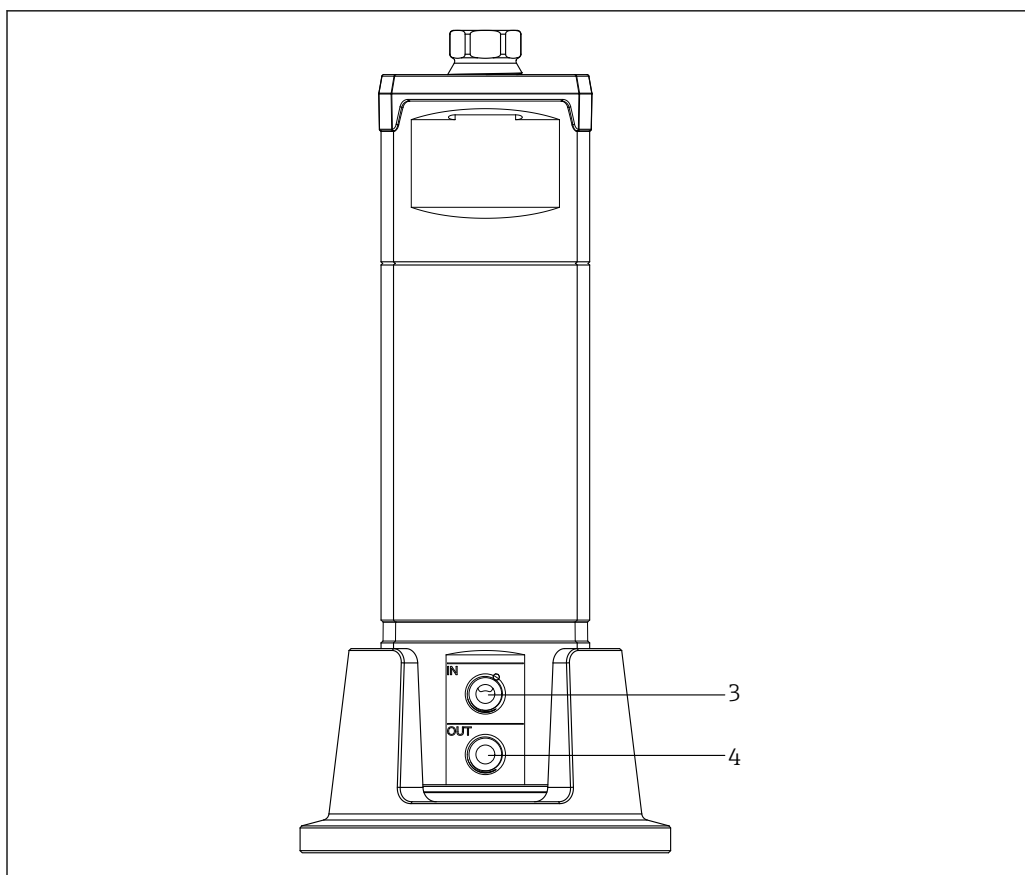
5.1 Préparation pour la version POM

Préparation de l'étalonnage avec des gaz de test



A0058731

3 Vue de face Flowfit COA30



A0058732

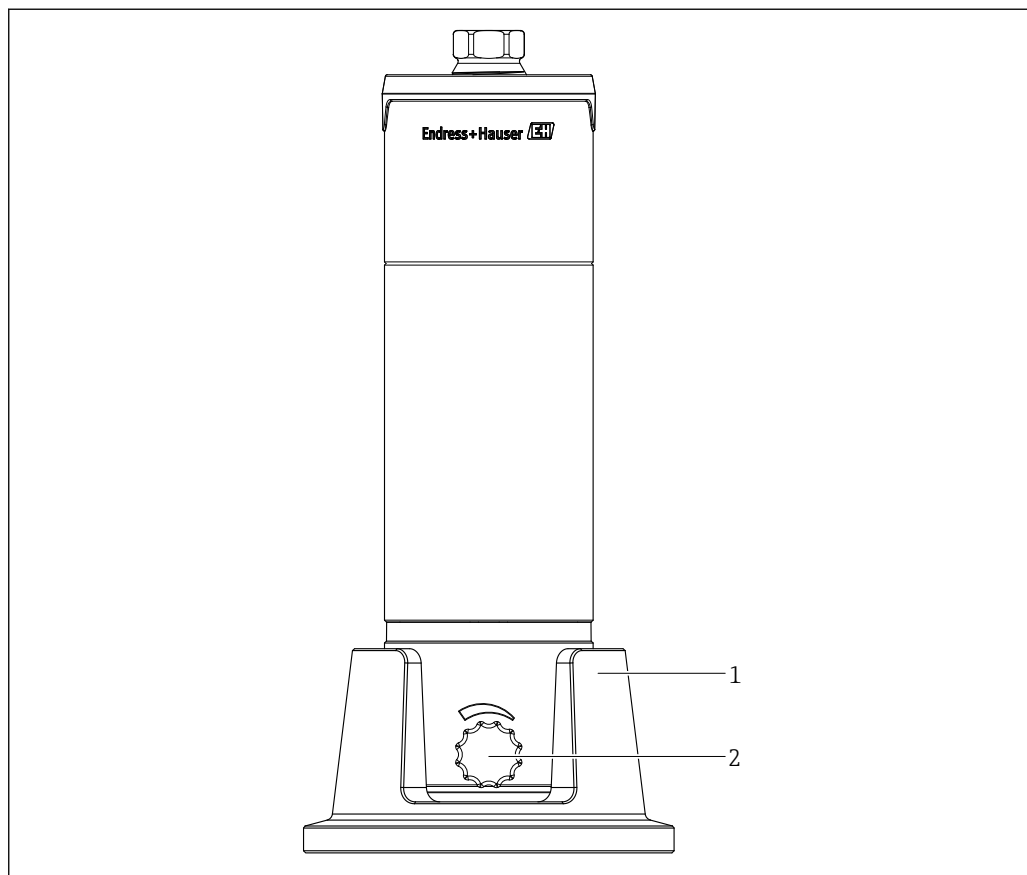
4 Vue arrière Flowfit COA30

Préparer la configuration de la mesure de la façon suivante :

1. Placer la chambre de passage dans la base fixe (1) fournie.
2. Fermer la vanne à pointeau (2) sur la chambre de passage.
3. Monter le tuyau d'évacuation sur la sortie **OUT** (4) de la chambre de passage.
4. La deuxième extrémité du tuyau doit être guidée dans l'air ouvert.
5. Monter le tuyau de produit sur l'entrée **IN** (3) de la chambre de passage.
6. Raccorder l'entrée **IN** au gaz de test à l'aide du tuyau de produit.
7. Visser le capteur dans la chambre de passage.
8. Raccorder le capteur au transmetteur.
9. Ouvrir l'alimentation en gaz de test et utiliser un réducteur de pression pour réguler la pression du gaz.
10. Ouvrir la vanne à pointeau (2) sur la chambre de passage.

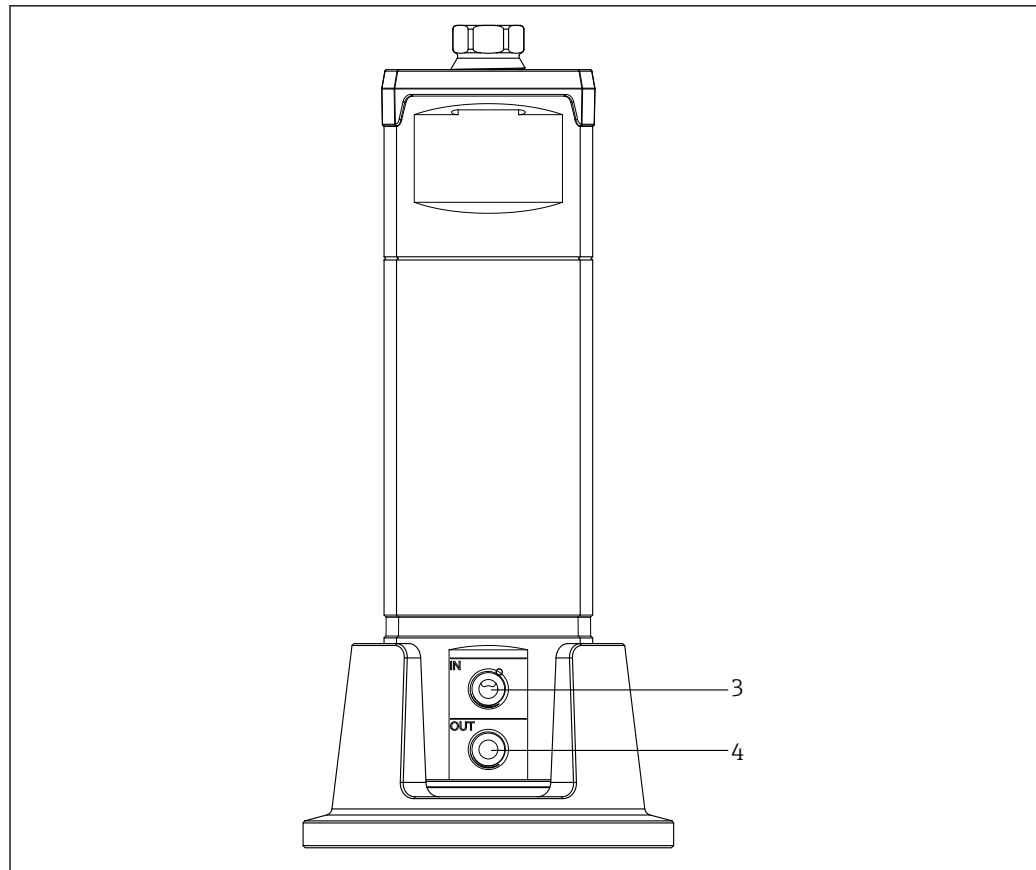
5.2 Préparation pour la version PMMA

Préparation pour l'étalonnage dans le process



A0058731

5 Vue de face Flowfit COA30



A0058732

6 Vue arrière Flowfit COA30

Préparer la configuration de la mesure de la façon suivante :

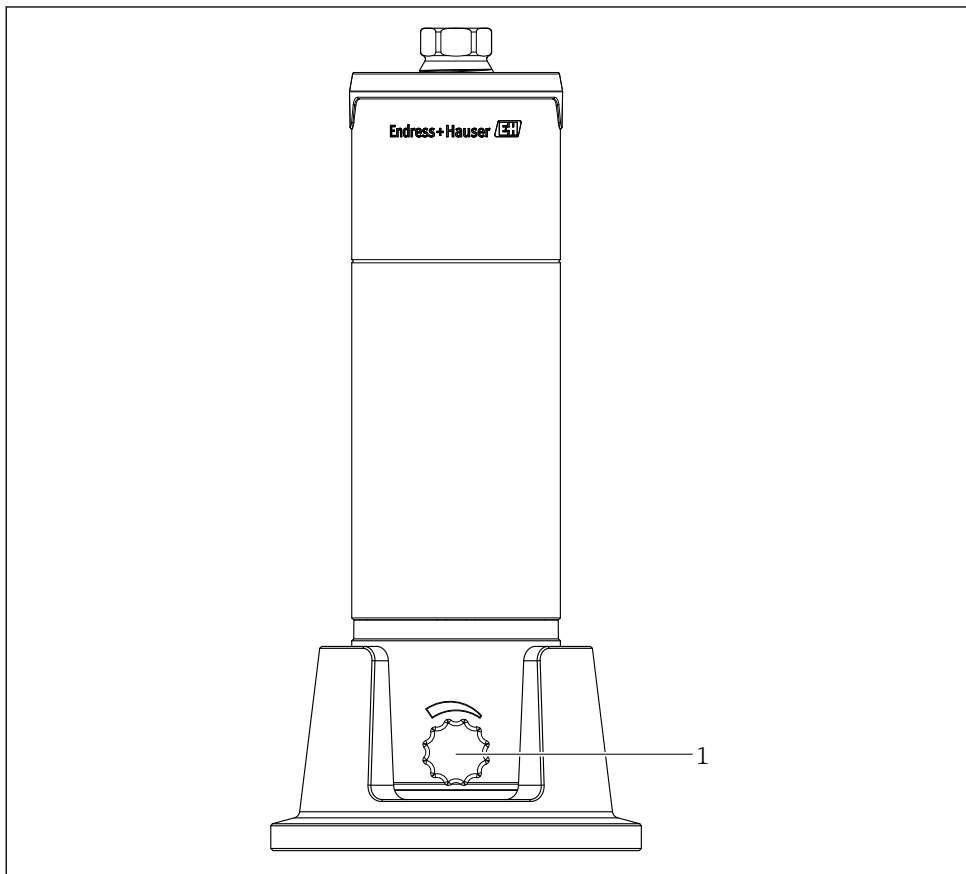
1. Visser le capteur dans la chambre de passage. La vanne à pointeau (2) doit être complètement fermée.
2. Raccorder le capteur au transmetteur.
3. Brancher le tuyau d'évacuation à la sortie **OUT** (4) de la chambre de passage.
4. Placer l'extrémité libre du tuyau dans un écoulement approprié (p. ex. un dispositif d'écoulement au sol) ou un récipient de récupération approprié (p. ex. un b cher).
5. Brancher le tuyau de produit à l'entrée **IN** (3) de la chambre de passage.
6. Raccorder l'entrée **IN**   l'alimentation de produit de process via le tuyau de produit.
7. Ouvrir l'alimentation en produit dans la conduite de process.
8. Régler le débit sur la vanne à pointeau (2) de manière à éliminer les bulles d'air du système.

6 Configuration

6.1 Configuration de la version POM

Réalisation de l'étalonnage du capteur

1. Ouvrir l'écoulement du produit vers la chambre de passage COA30 POM.
- 2.



A0058730

7 Vanne à pointeau sur la Flowfit COA30

Garantir l'écoulement du produit à l'aide de la vanne à pointeau (1). Pour ce faire, ouvrir la vanne à pointeau.

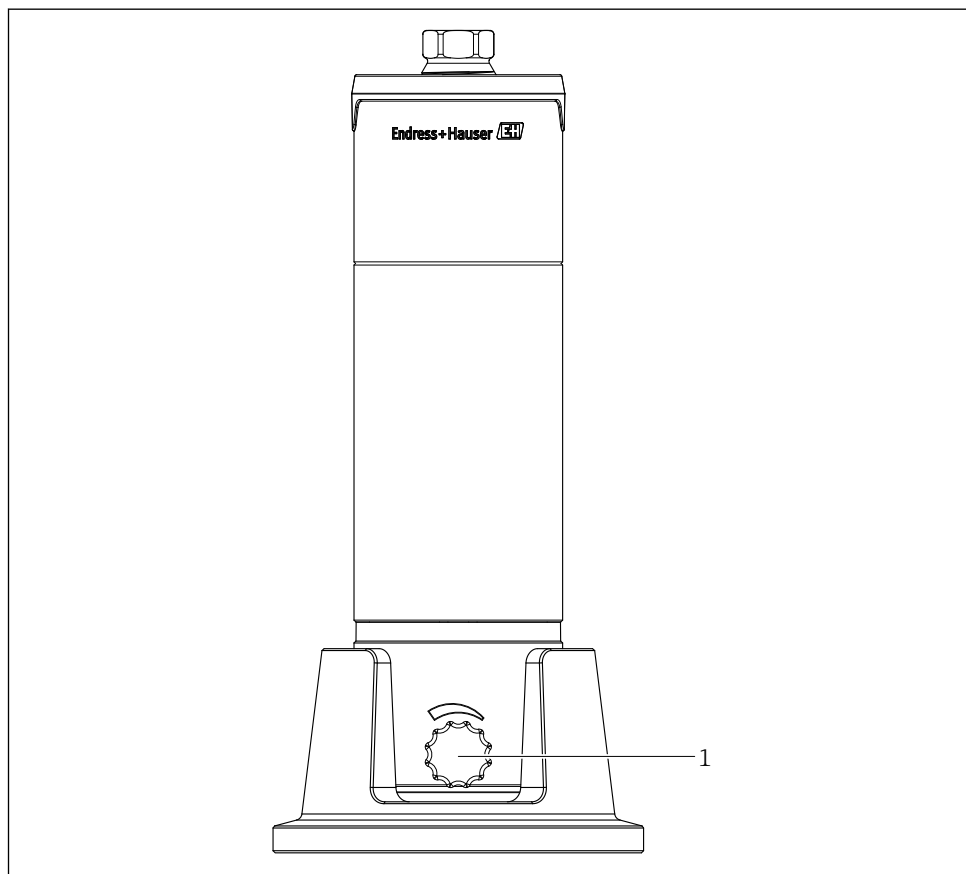
3. L'étalonnage du capteur est terminé une fois que la valeur d'étalonnage est stable.

6.2 Configuration de la version PMMA

Réalisation de l'étalonnage du capteur

1. Ouvrir l'écoulement du produit vers la chambre de passage COA30 PMMA.

2.



A0058730

8 Vanne à pointe sur la Flowfit COA30

Régler l'écoulement du produit avec la vanne à pointe (1) de manière à éliminer les bulles d'air du système.

3. Attendre qu'une valeur mesurée stable s'affiche.
4. Enregistrer la valeur mesurée et/ou ajuster le point de mesure en ligne en conséquence.
5. Débrancher le tuyau de l'alimentation en produit et le raccorder à une source d'eau.
6. Nettoyer la chambre de passage à l'eau.

7 Maintenance

7.1 Nettoyage de l'appareil

POM

Nettoyer l'extérieur de la chambre de passage COA30 à l'aide de produits de nettoyage disponibles dans le commerce.

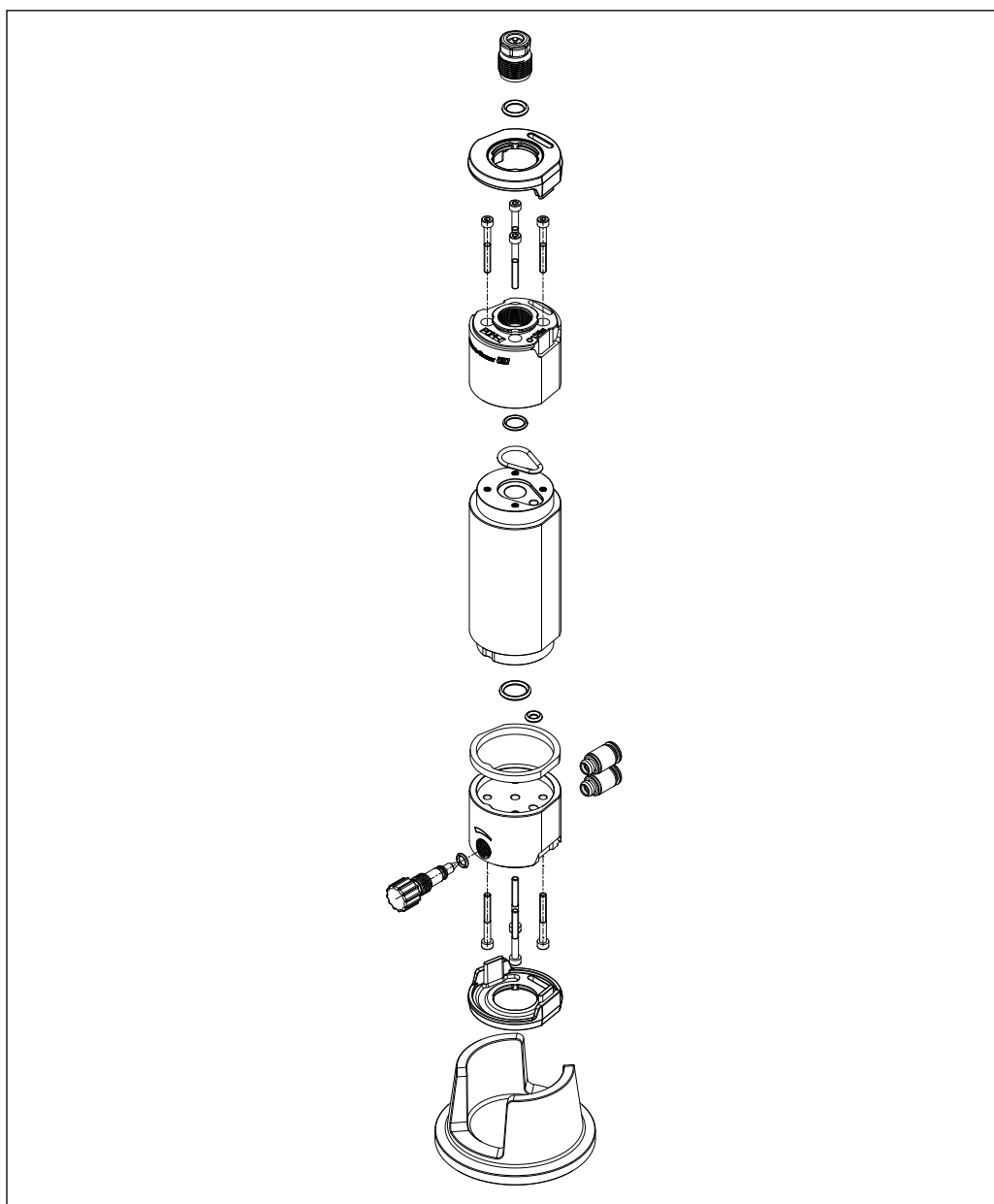
PMMA

La chambre de passage COA30 en PMMA résiste aux produits de nettoyage suivants et peut être nettoyée avec eux :

- Hydroxyde de sodium (NaOH) jusqu'à 2 % max. à 25 °C
- Acide nitrique (HNO₃) jusqu'à 0,5% max. à 25 °C
- Acide phosphorique (H₃PO₄) jusqu'à 2 % max. à 25 °C

7.2 Remplacement des bagues d'étanchéité

Les bagues d'étanchéité doivent être remplacées une fois par an pour assurer le bon fonctionnement et la sécurité.



A0058733

9 Vue éclatée avec bagues d'étanchéité

8 Réparation

8.1 Informations générales

Le concept de réparation et de transformation prévoit ce qui suit :

- Le produit est de construction modulaire
- Les pièces de rechange sont disponibles par kits avec les instructions correspondantes
- Utiliser exclusivement les pièces de rechange d'origine du fabricant
- Les réparations sont effectuées par le service après-vente du fabricant ou par des utilisateurs formés
- Seul le Service Endress+Hauser ou nos usines sont autorisées à réaliser la transformation d'un appareil certifié en une autre version certifiée
- Tenir compte des normes applicables, des réglementations nationales et des certificats

1. Effectuer la réparation selon les instructions du kit.
2. Documenter la réparation et la transformation, puis saisir ou faire saisir les éléments dans l'outil de gestion du cycle de vie (W@M).

8.2 Pièces de rechange

Les pièces de rechange des appareils qui sont actuellement disponibles pour la livraison peuvent être trouvées sur le site web :

www.endress.com/device-viewer

- Lors de la commande de pièces de rechange, prière d'indiquer le numéro de série de l'appareil.

8.3 Retour de matériel

Le produit doit être retourné s'il a besoin d'être réparé ou étalonné en usine ou si le mauvais produit a été commandé ou livré. En tant qu'entreprise certifiée ISO et conformément aux directives légales, Endress+Hauser est tenu de suivre des procédures définies en ce qui concerne les appareils retournés ayant été en contact avec le produit.

Pour garantir un retour rapide, sûr et professionnel de l'appareil :

- Vous trouverez les informations relatives à la procédure et aux conditions de retour des appareils sur notre site web www.endress.com/support/return-material.

8.4 Mise au rebut



Si la directive 2012/19/UE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) l'exige, le produit porte le symbole représenté afin de réduire la mise au rebut des DEEE comme déchets municipaux non triés. Ne pas éliminer les produits portant ce marquage comme des déchets municipaux non triés. Les retourner au fabricant en vue de leur mise au rebut dans les conditions applicables.

9 Accessoires

Vous trouverez ci-dessous les principaux accessoires disponibles à la date d'édition de la présente documentation.

Les accessoires listés sont techniquement compatibles avec le produit dans les instructions.

1. Des restrictions spécifiques à l'application de la combinaison de produits sont possibles.
S'assurer de la conformité du point de mesure à l'application. Ceci est la responsabilité de l'utilisateur du point de mesure.
2. Faire attention aux informations contenues dans les instructions de tous les produits, notamment les caractéristiques techniques.
3. Pour les accessoires non mentionnés ici, adressez-vous à notre SAV ou agence commerciale.

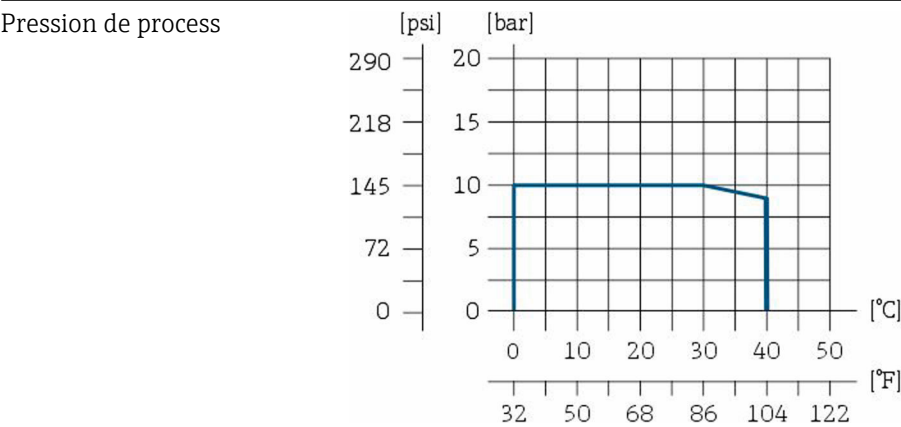
10 Caractéristiques techniques

10.1 Environnement

Température ambiante	POM -15 ... 50 °C (5 ... 122 °F) PMMA -5 ... 40 °C (23 ... 104 °F)
Humidité relative	0 à 95 %, sans condensation

10.2 Process

Température de process	POM 0 ... 50 °C (32 ... 122 °F) PMMA 0 ... 40 °C (32 ... 104 °F)
------------------------	---



10 Gamme de pression de process

A0060992

10.3 Construction mécanique

Dimensions	L x l x H	206 x 80 x 57 mm (8,1" x 3,2" x 2,2")
Poids	POM Env. 600 g (21,2 oz) PMMA Env. 550 g (19,4 oz)	

Matériaux	Chambre de passage :	POM-C, PMMA
	Bagues d'étanchéité :	EPDM
	Adaptateur :	POM-C
Raccord process	<i>POM</i>	
	Entrée :	Tuyau d'un diamètre extérieur de 4 mm
	Sortie :	Tuyau d'un diamètre extérieur de 4 mm
	<i>PMMA</i>	
	Entrée :	Tuyau d'un diamètre extérieur de 8 mm
	Sortie :	Tuyau d'un diamètre extérieur de 8 mm



71754868

www.addresses.endress.com
